



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان بانک

آمریت تادیات

مقررہ انتقالات الکترونیکی وجوه

2016

فهرست مطالب

فصل اول : احکام عمومی 1

ماده 1: ساحة تطبيق 1

ماده 2: تعريفها 2

فصل دوم : موارد تنظيم کننده 6

ماده 3 : وظائف فراهم کنندگان خدمات تاديات 6

ماده 4: معيارهاى امنيتى معلومات و تکنالوژى 7

ماده 5 : قابليت همکارى 8

ماده 6 : مسئوليت مشتری 8

فصل سوم : طى مراحل انتقال الکترونيكى وجوه 10

ماده 7 : اجرا 10

ماده 8 : دریافت دستور پرداخت 11

ماده 9 : فسخ ناپذيرى 11

ماده 10: انتقال سفارشات پرداخت از طريق سيستم انتقال الکترونيكى وجوه و يا ساير سيستم هاى ارتباطى .. 12

فصل چهارم : انتقال غير مجاز و نادرست وجوه 13

ماده 11: تصديق پرداخت هاى انتقالى 13

ماده 12: دستور پرداخت هاى نادرست 14

ماده 13: اطلاعیه مفقودی، سرقت یا استفاده غيرمجاز 15

ماده 14: وسایل مسئولیت در مورد سيستم و يا نقص تجهيزات 16

ماده 15: امنیت امانات در ترمينل الکترونيكى 17

- ماده 16: مسئولیت مشتریان جهت اطلاع دهی از اشتباهات 17
- ماده 17: سایر وظایف مشتری 18
- ماده 18: تأخیر در اطلاع دهی 19
- ماده 19: شرایط که در آن مشتری جوابگوی نمیباشد 19
- ماده 20: حق بازپرداخت دریافت دوباره وجه 20
- فصل پنجم : شرایط 22**
- ماده 21 : شرایط 23
- ماده 22: در دسترس بودن شرایط 23
- ماده 23 : تغییرات در شرایط 24
- ماده 24 : اطلاع دهی از سایر تغییرات 24
- ماده 25 : سوابق و صدور رسیدها 25
- ماده 26 : ارزش مدرک بودن رسید ها 27
- ماده 27 : التزامات مشخص برای دبت های مستقیم 27
- فصل ششم : طرز العمل تحقیقی و حل مسایل 29**
- ماده 28 : شکایات و بررسی 29
- ماده 29 : کریدت شدن یا دبت شدن نادرست حساب 30
- ماده 30 : ارائه معلومات از طرف نهاد 30
- ماده 31 : معلومات و مشوره در استیناف طلبی (حق) 31
- ماده 32 : سوابق شکایت 31
- ماده 33 : اثر تفتیش 31
- فصل هفتم : متفرقه 32**

ماده 34 : حریم خصوصی..... 32

ماده 35 : لغو حقوق و مسئولیت بیشتر..... 33

ماده 36 : رژیم خاص یا معافیت..... 33

ماده 37 : تاریخ اجرای این مقررہ..... 33

فصل اول

احکام عمومی

ساحة تطبيق

ماده 1:

1. این مقررۀ انتقالات الكترونيكي وجه بر اساس ماده 87 قانون د افغانستان بانک ایجاد گردیده است.

2. در مطابقت با مقررات و اصول نافذۀ قانون د افغانستان بانک، این مقررۀ موارد تنفيذی و حقوقی و/یا مکفیت‌های در خصوص فراهم آوری انتقالات اجرا شده چه بشکل الكترونيكي یا سایر روش های خودکار، طور مجموعی یا جداگانه (که معمولاً بنام " انتقالات الكترونيكي وجوه " یاد میشوند) را تنظیم میکند. این پرداخت ها از طرف تادیه کننده (انتقال اعتبار)، یا دریافت کننده (بدهی مستقیم) و یا بواسطۀ معاملات پولی صورت میگیرد.

3. این مقررۀ باید قواعدی را برای حفظ مصئونیت اشخاص حکمی بحیث کاربران ابزار های پرداخت و همچنان سهولت های را در ارتباط به استعمال وسایل الكترونيكي ایجاد نماید.

4. انتقالات الكترونيكي وجوه شامل پرداخت های میشود که با استفاده از یک یا چندین روش ذیل صورت میگیرد:

أ. مرکز فروش (POS)؛

ب. ماشین های اتومات صرافي (ATM)؛

ج. تلویزیون، انترنت و سایر راه های ارتباطی؛

د. وسایل تلفونی شامل موبایل‌ها؛

ه. کريدت و دبت کارت‌ها

و. محصولات/دستگاه (پول الكترونيكي) قابل ذخیره‌شده به اساس کارت و شبکه

5. این مقرره بالای انتقالات الکترونیکی وجوه انفرادی و همچنان چارچوب قراردادها و انتقالات که توسط آنها صورت میگیرد، قابل تطبیق میباشد.

تعریفها

ماده 2:

برای مقاصد این مقرره، اصطلاحات ذیل مفهوم داده شده را می‌رساند، مگر آنکه محتوا چیزی دیگر خواسته باشد:

1. "**حساب**" یعنی هر گونه حساب افتتاح شده توسط یک نهادیکه از طرف د افغانستان بانک جواز دریافت کرده باشد و بطور منظم توسط د افغانستان بانک نظارت شود؛

2. "**کارت اعتباری ماشین اتومات صرافی (ATM Card)**" یعنی هر نوع کارت که در هر ماشین اتومات صرافی (ATM) بمنظور انتقالات الکترونیکی وجوه قابل استفاده باشد.

3. "**طرف با صلاحیت**" یعنی یک بانک، نهاد مالی، دفتر تسویه، فراهم کننده خدمات یا هر شخص که توسط د افغانستان بانک به وی تفویض صلاحیت شده باشد.

4. "**عامل (Operator)** ماشین های اتومات صرافی (ATM)" یعنی هر شخص یا نهاد مالی که فعالیت عملیاتی هر نوع ماشین اتومات صرافی را که ذریعه آن مشتریان انتقال الکترونیکی وجوه را انجام میدهند، به پیش میبرد؛

5. "**کارت (Card)**" عبارت از هر نوع کارت بشمول کارت ماشینهای اتومات صرافی (ATM)، کارت POS، دبت کارت، کریدت کارت، کارت مجازی یا کارت ارزش ذخیره شده؛ که توسط د افغانستان بانک وقتاً فوقتاً تعریف و تنظیم گردیده که توسط مشتری استفاده میشود و انتقالات الکترونیکی وجوه توسط آن اجرا میگردد.

6. "**مشتری**" عبارت از یک شخص حکمی است که وسایل یا سهولت های انتقالات الکترونیکی وجوه را استفاده می نماید.

7. "رضایت الکترونیکی" یعنی هر گونه صدا، نشان یا پروسه که با موارد ذیل صدق نماید:

أ. مربوط به تکنالوژی که: (1) دارای قابلیت الکترونیکی، دیجیتلی، مقناطیسی، بی سیم، نوری، نیروی مقناطیسی الکترونیکی، یا توانایی های مشابه باشد، بشمول (ولی نه محدود به) تلفون موبایل، فکس و انترنت؛ و (2) صرف توسط کُد امنیتی ورودی قابل دسترس باشد، و

ب. منطقاً بموافقه که از نظر قانونی وابسته به شرایط یا صلاحیت و اجرات باشد؛ و یا موافقه الکترونیکی متذکره توسط شخص متعهد به شرایط یا صلاحیت آن اتخاذ شده باشد.

8. "سیستم انتقال الکترونیکی وجوه" عبارت از شبکه پرداخت برقی، دفتر تسویه خودکار (ACH)، یا سایر سیستم ها یا مقدمات برای تسویه و/یا تصفیه انتقالات وجوه الکترونیکی می باشد.

9. "انتقال الکترونیکی وجوه" عبارت از هر نوع انتقال وجوه، به استثنای معامله فیزیکی چک، حواله یا اسناد کاغذی مشابه میباشد که از طریق ترمینل الکترونیکی، وسیله تلفونی، ترمینل مرکز فروش (POS)، ترمینل ارزش اطلاعات ذخیره شده، دبت کارت، ماشین اتومات صرافی (ATM)، تپ مقناطیسی کمپیوتر یا سایر وسایل الکترونیکی که برای رهنمایی، فرمایش یا صدور اجازه به یک نهاد مالی برای دبت یا کریدت کردن یک حساب بکار برده میشود.

10. "قرار داد چارچوب" عبارت از قرارداد است که اجرای پرداخت های الکترونیکی فردی و متوالی را کنترل مینماید و برای انجام چنین پرداخت ها ممکن است تا قرارداد متذکره دارای مکلفیت و شرایطی برای افتتاح حساب نیز باشد.

11. "معامله پول" به معنای سپردن یا باز گیری پول نقد یا سایر انواع انتقال پول که دلالت به پرداخت ننماید، میباشد.

12. "عامل (Operator)" عامل عبارت از هر نهاد مالی یا سایر نهاد ها یا هر شخصی که جهت پیشبرد امور سیستم تادیاتی تعیین شده توسط د افغانستان بانک برایش اجازه داده شده باشد.

13. "دریافت کننده وجه" در سیستم انتقال الکترونیکی وجه عبارت از شخصی نهایی ذینفع منابع مالی میباشد؛

14. "نهاد دریافت کننده وجه" عبارت از فراهم کننده خدمات تادیات که به فرمایش یک شرکت کننده مشخص شده و به دریافت کننده بادر نظر داشت موارد ذیل تادیه میگردد:

أ. با کریدت کردن حساب دریافت کننده وجه؛ یا

ب. با طریقه های دیگر در صورتیکه فرمایش پرداخت غیر از کریدت نمودن حساب دریافت کننده باشد.

15. "تادیه کننده وجه" عبارت از شخص است که دارای یک حساب بوده و فرمایش پرداخت رابادبت نمودن حساب متذکره اجازه می دهد؛ یا در صورت عدم حساب، تادیه کننده وجه شخصی است که انتقال برقی را در وجه دریافت کننده وجه انجام می دهد؛

16. " فرمایش پرداخت" عبارت از راهنمایی پرداخت توسط فرستنده به فراهم کننده خدمات تادیات میباشد که بشکل زبانی، الکترونیکی یا کتبی فرمایش پرداخت راصادر یا سایر فراهم کنندگان خدمات را وادار به پرداخت یک مقدار مشخص پول به دریافت کننده مینماید در صورتیکه:

أ. در دستورالعمل پرداخت درمورد نحوه پرداخت به دریافت کننده جز از وقت پرداخت کدام شرطی ذکر نشده باشد؛ و

ب. دستورالعمل توسط فرستنده مستقیماً به فراهم کننده خدمات پرداخت یابه یک نماینده، سیستم انتقال الکترونیکی وجوه یا سیستم ارتباطات برای انتقال به فراهم کننده خدمات پرداخت برای فرستنده، ارسال شود.

17. "کُد امنیتی ورودی" عبارت از شماره شناسایی شخصی (PIN)، رمز ورودی، کُد یا هر نوع وسیله دیگری میباشد که روش های قابل دسترس را به حساب مشتریان و بمنظور انجام یک انتقال الکترونیکی وجوه، در میان سایر اهداف، ارائه نماید.

18. "طرز العمل امنیتی" عبارت از طرز العمل است که با موافقه مشتری و فراهم کننده خدمات پرداخت برای اهداف ذیل ایجاد میشود:

أ. تثبیت اینکه یک فرمایش پرداخت یا ارتباطات برای تعدیل یا فسخ فرمایش پرداخت از جانب مشتری صورت گرفته است، یا

ب. تشخیص اشتباهات در انتقال یا در محتوای فرمایش پرداخت و یا مکالمات.

یک روش امنیتی ممکن به استفاده از محاسبه عددی (algorithms) یا سایر گدها، شناسایی کلمات یا اعداد، رمز گذاری، طرز العمل تماس گرفتن متقابل، یا وسایل مشابه امنیتی نیاز داشته باشد.

مقایسه امضا در فرمایش پرداخت یا ارتباطات با نمونه امضای معیاری مشتری در ذات خود طرز العمل امنیتی شده نمی تواند.

19. "فرستنده" عبارت از آغاز کننده پروسه انتقال وجه میباشد که شامل پرداخت کننده یا دریافت کننده، نظر به قضیه، میباشد.

فصل دوم

موارد تنظیم کننده

وظایف فراهم کنندگان خدمات تادیات

ماده 3

1. فراهم کنندگان خدمات تادیات که با هر وسیله خدمات انتقال الکترونیکی وجوه را فراهم میکنند مسوولیت دارند تا از تطبیق این مقررات در عملیات خویش و عملیات شخص ثالث که برای انجام انتقال الکترونیکی یا خدمات مرتبط برای مشتریان در قرارداد با آنها قرارداد، اطمینان حاصل نمایند.
2. فراهم کنندگان خدمات تادیات بطور دقیق باید از خدمات نماینده ها مستفید و هنگام استخدام یا دریافت خدمات از نماینده، تمام قوانین و مقررات نافذ را مراعات نمایند.
3. فراهم کنندگان خدمات تادیات باید قبل از انتقال الکترونیکی وجوه یک سیستم منظم ثبت مشتریان را آماده داشته و طرق فردی/شخصی یا محصولات را بالای مشتری تحویل ننمایند مگر اینکه شخص مشتری آنرا پذیرفته باشد.
4. فراهم کنندگان خدمات تادیات باید دارای یک چارچوب جامع مدیریت خطرات باشد و خدمات/راه های مشخص خطرات را صریحاً شناسایی و خطرات را در این زمینه کاهش دهند. این اقدامات باید توسط هیئت مدیره فراهم کننده خدمات تادیاتی تصدیق گردد.
5. در مطابقت با قانون بانکداری افغانستان و در صورت عدم تخلف از این مقرر، بانک ها اجازه دارند تا تحت شرایط خاصی که توسط د افغانستان بانک ایجاد میشود، با اهداف محدود و حساب بدون تکتانه، بمنظور انتقال الکترونیکی وجوه از وسایل شخصی (مانند موبایل) استفاده نمایند.

ماده 4 :

1. تکنالوژی که برای سهولت خدمات تادیاتی درانتقالات الکترونیکی استفاده میشودباید مصئون وایمن بوده واز محرمت، امانت، اعتبار و عدم رد شدن معلومات متذکره باید اطمینان حاصل گردد.
2. به منظور حصول اطمینان از تطبیق فقره (1)، دافغانستان بانک میتواند بهترین شیوه هاودستورالعمل های لازم را وقتاً فوقتاً به نشر بسپارد.
3. فراهم کنندگان خدمات تادیات باید پالیسی امنیتی اطلاعات را بمنظور رسیدگی دقیق به نیازمندیهای امنیتی کانال های تحویل دهی مربوطه تجدید و تطبیق نمایند.
4. فراهم کنندگان خدمات تادیات باید تلاش و کوشش نهایی خویش را برای استفاده از بهترین روش هاجهت تصدیق هویت کاربر (یوزر) که سازگار باشد، بخرچ دهند.
5. فراهم کنندگان خدمات تادیات بایدابزارهای کنترولی لازم را به مشتریان تفویض نمایند تا آنان قادر به دریافت اطلاعیه هاو هشدارهای پرداخت درمطابقت اولویت و موافقه آنان ، باشند.
6. فراهم کنندگان خدمات تادیات باید یک چارچوب نیرومند مدیریت خطر امنیتی را به منظور شناسایی،ارزیابی،کاهش و نظارت خطرات امنیتی به دست اجرا بسپارد. سیستم امنیتی متذکره بایداز موارد ذیل اطمینان حاصل گردد:
 - أ. محرمت اطلاعات حساس.تمام اطلاعات حساس باید به شیوه مناسب و مصئون حفظ شده و هنگام انتقال یا ذخیره از هر نوع تعدیل یا مشاهده غیر مجاز جلوگیری شود.
 - ب. دقت،اعتمادوکامل بودن معلومات طی مراحل شده،ذخیره شده یاانتقال داده شده؛
 - ت. تصدیق درست از استفاده کنندگان و نمایندگان؛
 - ث. تصدیق درست از عملکردهای که توسط استفاده کننده و نماینده انجام یافته؛

ج. نظارت آنلاین بر معاملات برای پیدا کردن معاملات تقلبی و اقدامات متقابل سریع در زمینه؛ و

ح. کنترل خطرات در تمام نقاط ارتباطی با مشتری و تبادل اطلاعات حساس و تغییرات در جنبه محصول/خدمات.

قابلیت همکاری

ماده 5:

وقتی یک فراهم کننده خدمات تادیات، خدمات انتقال الکترونیکی وجوه را که متکی به وسایل الکترونیکی عمومی، سافت ویر یا خدمات که توسط فراهم کننده خدمات پرداخت به مشتری صورت نمیگیرد، عرضه نماید؛ درینصورت آنها باید از اینکه مشتری قابلیت تقاضا برای خدمات و استفاده از آنها را بدون در نظر داشت انتخاب فراهم کننده وسایل الکترونیکی سافت ویر یا خدمات دارد، اطمینان حاصل نماید.

مصنویت مشتری

ماده 6:

1. فراهم کنندگان خدمات تادیات باید در خصوص بهره برداری از خدمات انتقال الکترونیکی وجوه به شیوه مناسب و درست در وبسایت ها، رساله ها و فورم راجستر، شرایط و ضوابط قابل تطبیق را معرفی نماید. این شرایط و ضوابط باید صریح بوده و در ضمن موارد ذیل را در بر داشته باشد:

أ. انواع پرداخت های مجاز؛

ب. حقوق و مسئولیتهای فراهم کننده خدمات، دارندگان حساب و نمایندگان (agents) با توجه به خدمات انتقال الکترونیکی وجوه (یا کتگوری مشخص پیشنهاد شده)؛

ج. تمام هزینه ها و فیس قابل پرداخت؛

د. منفعتهای، جنبه های تشویقی و امتیازات؛

ه. مقررات برای حل منازعات؛

و. طرز العمل برای گزارش دهی در مورد ابزار و وسایل سرقت یا مفقود شده؛

ز. طرز العمل برای توقف پرداخت ها؛
ح. شماره های تماس خدمات مشتریان.

2. فراهم کنندگان خدمات پرداخت باید اطمینان حاصل کنند که شرایط عملیاتی انتقال الکترونیکی وجوه نباید متفاوت باشد و از عدم اختلاف، تعدیل یا تغییر به استثنای اطلاعیه کتبی قبلی توسط مشتری و ذریعه کانال ارتباطی مناسب، باید اطمینان حاصل نمایند.

3. فراهم کنندگان خدمات پرداخت باید محرمانه اطلاعات مشتری را حفظ نموده و اطمینان حاصل نمایند که هر قراردادی طرف سوم که فراهم کننده خدمات است محرمانه اطلاعات مشتریان را نیز محرم حفظ میدارد. آنها باید اقدامات مناسب و دقیق برای کنترل خطرات را به منظور مدیریت خطرات بدهی مشتریان روی دست گیرند البته در صورت نقض محرمانه که در نتیجه آن به دلیل خطرات امنیتی بیشتر این اطلاعات در ارتباط به انتقال الکترونیکی وجوه، فراهم کننده خدمات در معرض خطر قرار بگیرد.

4. فراهم کنندگان خدمات تادیات باید با طرف سوم فراهم کننده خدمات تادیات قرارداد تجاری عقد نمایند. بر علاوه موافقتنامه‌ها با دارندگان حساب که اقدام به استفاده از خدمات انتقال الکترونیکی وجوه مینمایند، حقوق و مکلفیت های جانبی در این قرارداد ها باید مشخص شده و در محکمه ذیصلاح مدار اعتبار و قابل اجرا باشد.

5. فراهم کنندگان خدمات تادیات باید در مطابقت با قانون و مقررات نافذ بالای طرز العمل امنیتی که بمنظور اعتبار بخشیدن به کاربران بصفت یک جایگزین برای امضا هنگام اجرای انتقال الکترونیکی وجوه به دارنده حساب اتخاذ گردیده، متعهد باشند.

6. فراهم کنندگان خدمات تادیات در استفاده از ویژگی های امنیتی، قابلیت و اهمیت حفاظت از اطلاعات شخصی خود باید مشتریان را آموزش بدهند.

فصل سوم

طی مراحل انتقال الکترونیکی وجوه

اجرا

ماده 7 :

1. یک فراهم کننده خدمات تادیات باید فرمایش پرداخت را که توسط یک پرداخت کننده آغاز میگردد بی درنگ پس از دریافت آن اجرا نماید، مگر اینکه توسط فرستنده طور دیگر فرمایش شده باشد، و اجرات نماید. هرچند، در صورت نبود وجوه کافی در حساب که از آن وجوه انتقال میابد، فراهم کننده خدمات پرداخت در هیچ صورت مکلف به اجرای فرمایش پرداخت نمیشد.
2. نهاد دریافت کننده وجه باید اطمینان حاصل نماید که بعد از کرایت شدن مبلغ متذکره در حساب دریافت کننده، میزان پرداخت شده معامله بدون فاصله در اختیار دریافت کننده وجه قرار میگیرد.
3. حین ارزیابی عاجل اجرات، مقررات سیستم انتقال الکترونیکی وجوه که ذریعه آن فرمایش طی مراحل میگردد، باید مد نظر گرفته شوند. وجوه انتقالی که توسط پرداخت کننده انجام میشود در نهایت باید در مدت سه روز کاری بعد از کرایت شدن مبلغ متذکره در حساب نهاد ذینفع به حساب دریافت کننده انتقال گردد.
4. در صورتیکه فرمایش پرداخت توسط یا از طریق دریافت کننده آغاز گردد، فراهم کننده خدمات تادیات در مدت زمان توافق شده میان دریافت کننده و نهاد تادیه کننده باید فرمایش را به فراهم کننده خدمات تادیات با تصفیه حساب و با در نظر داشت دبت مستقیم، انتقال بدهد.

دریافت فرمایش پرداخت

ماده 8:

1. وقت در زمان دریافت رسید ساعت دریافت را نشان میدهد که فرمایش پرداخت مستقیماً توسط پرداخت کننده و یا غیر مستقیم توسط نهاد پرداخت کننده ذریعۀ دریافت کننده دریافت میگردد.
2. نهاد تادیاتی شخص پرداخت کننده شاید برای دریافت و طی مراحل فرمایشات پرداخت ختم وقت کاری یا اوقات دیگر را در یک روز کاری تعیین نماید. ختم اوقات کاری مختلف روی فرمایشات قابل پرداخت یا بالای کتگوری های مختلف فرمایشات پرداخت اجرا میگردد. ختم وقت کاری بطورکُل بالای فرستندگان تطبیق میشود یا اوقات مختلف ختم کاری روی فرستندگان مختلف یا کتگوری های فرمایشات پرداخت عملی میگردد.
3. در صورتیکه یک فرمایش پرداخت بعد از ختم روزکاری یا بعد از وقت ختم کاری دریافت گردد، فراهم کننده خدمات تادیاتی باید فرمایش پرداخت متذکره رادر شروع روزکاری بعدی اجرا نماید.

فسخ ناپذیر

ماده 9:

1. همینکه فرمایش پرداخت توسط ذینفع دریافت گردید، نباید توسط تادیه کنند لغو گردد، مگر اینکه روی آن طوری دیگر موافقه شده باشد.
2. در صورتیکه فرمایش پرداخت توسط یاز طریق دریافت کننده صورت بگیرد، پرداخت کننده بعداز فرمایش انتقال پرداخت و یا ابراز رضایت به اجرای معامله به نفع دریافت کننده، نباید معامله را فسخ نماید.
3. هر نوع فسخ تحت حالت فقره (2) با ذکر شرایط باید صریحاً در قرارداد تذکر یافته و در قسمت تطبیق حکم بخش 2 این مقرر در مورد حق بازپرداخت هیچ گونه ضرر صورت نگیرد.

4. مقررات قابل تطبیق بالای فرمایشات پرداخت باید طور مساویانه در ارتباط به فسخ یا تعدیل آنها قابل اجرا باشد.

انتقال فرمایشات پرداخت از طریق سیستم انتقال الکترونیکی وجوه و یا سایر سیستم های ارتباطی

ماده 10:

1. در صورتیکه یک فرمایش پرداخت تحت آدرس یک فراهم کننده خدمات تادیات ذریعه یک سیستم انتقال الکترونیکی وجوه یا سیستم ارتباطی طرف سومی به نهاد ارسال شود، در این صورت سیستم منحیث نماینده فرستنده جهت انتقال فرمایش پرداخت به نهاد عمل میکند. در صورت موجودیت اختلاف میان شرایط فرمایش پرداخت انتقال شده در سیستم و شرایط فرمایش تادیه برای انتقال توسط سیستم به نهاد، شرایط فرمایش پرداخت فرستنده همان شرایطی خواهد بود که توسط سیستم انتقال داده شده، مگر اینکه قوانین سیستم طوری دیگر بیان نموده باشد.
2. یک بانک یا سایر فراهم کننده خدمات تادیات نباید اجتناب نمود از هر گونه مکلفیت در برابر مشتریان به دلیل اینکه مشتری یک جانب سیستم انتقال الکترونیکی وجوه مشترک میباشد یا اینکه یک جانب دیگر سیستم در انجام مکلفیت های خویش تحت این مقرره ناکار بوده باشد،
3. حقوق و مسئولیت های مربوطه طرفین در برابر یک سیستم مشترک انتقال الکترونیکی وجوه توسط دو طرف یا چندین طرف قرارداد باید مشخص گردد.

فصل چهارم

انتقال غیر مجاز و نادرست وجوه

تصدیق پرداخت های انتقالی

ماده 11:

1. انتقال الکترونیکی وجوه در صورت مجاز و قابل قبول میباشد که فرستنده در مورد اجرای پرداخت آن موافقه نموده باشد.
2. برای انتقال الکترونیکی وجوه یا مجموع ازانتقالات میان طرفین باید طور کتبی موافقه صورت بگیرد.
3. در صورت نبودچنین موافقه، مورد انتقالی غیر مجاز دانسته میشود.
4. در صورتی که یک بانک یا فراهم کننده خدمات پرداخت و مشتریان آن موافقه نموده باشند که صحت فرمایش پرداخت که به نام مشتری عنوانی فرستنده به بانک یا فراهم کننده خدمات پرداخت صادر گردیده باشد، بر اساس طرز العمل امنیتی تثبیت شود، فرمایش پرداخت دریافت شده توسط نهاد دریافت کننده بحیث فرمایش مشتری، خواه مجاز باشد یا نه، در حالات ذیل قابل اجرا دانسته میشود:
 - أ. طرز العمل امنیتی یک روش مناسب تجاری برای تأمین امنیت در مقابل فرمایش پرداخت های غیر مجاز باشد؛ و
 - ب. نهاد متذکره ثابت سازد که فرمایش پرداخت را با اعتماد خوب و در مطابقت با طرز العمل امنیتی و موافقه کتبی یا راهنمایی مشتری با محدود کردن پذیرش فرمایش پرداخت که بنام مشتری صادر میشود، پذیرفته است. برای نهاد متذکره لازم نیست به

پیگیری راهنمایی که موافقه کتبی با مشتری یا اطلاعیه را که به وقت و طریقه درست دریافت نشده، نقض نمایدو به نهاد یک فرصت معقول را فراهم میسازد تا قبل از دریافت فرمایش پرداخت در آن مورداقدام نماید.

5. معقولیت تجاری یک طرزالعمل امنیتی یک مساله قانونی بوده که باید با در نظر داشت خواست های مشتری که به نهاد بیان گردیده باشد، شرایط مشتری که نزد نهاد واضح است (بشمول مقدار، نوع و دفعاتی فرمایش پرداخت که بطور عادی توسط مشتری به نهاد صادر میگردد)، طرزالعمل های بدیل امنیتی که به مشتری پیشکش شده و سایر طرزالعمل های امنیتی که توسط مشتری برای نهاد صادر می گردد و طرزالعمل های امنیتی که در عموم توسط مشتری و عرضه کننده خدمات تادیات به طور مشابه استفاده میشود.

فرمایش پرداخت های نادرست

ماده 12:

1. در صورتیکه یک فرمایش پرداخت به منظور ردیابی اشتباهات طبق یک طرزالعمل امنیتی انتقال داده شده باشد، وفرمایش پرداخت که:

أ. پرداخت به یک دریافت کننده که مورد قصد فرستنده نبوده و اشتبهاً هدایت شده باشد؛

ب. پرداخت مبلغ که از مبلغ تعیین شده فرستنده بیشتر بوده و اشتبهاً هدایت شده باشد؛

ج. تکرار فرمایش پرداخت که قبلاً توسط فرستنده ارسال شده، سهواً ارسال گردیده باشد.

در این صورت شرایط ذیل قابل تطبیق می باشد:

ا. هرگاه فرستنده ثابت سازد که وی یا شخص دیگری به نمایندگی از وی مطابق با روش امنیتی اجراءات نموده، و این که خطا تشخیص داده شده است و نهاد دریافت کننده نیز قبول نماید، فرستنده مکلف به پرداخت فرمایش طوریکه در فقره (2) و (3) این بخش بیان گردیده، نمی باشد.

II. هرگاه انتقال بر مبنای فرمایش پرداختی طوری که در پاراگراف (ب) و (ت) این بخش درج گردیده، تکمیل گردیده باشد، فرستنده مکلف به پرداخت فرمایش نبوده و نهاد دریافت کننده مستحق پس گیری آن مبلغ که طبق قانون به وی پرداخته است، میگردد.

III. هرگاه انتقال پول بر اساس فرمایش اشتباه پرداخت طوری که در بخش فرعی (ب) توضیح گردیده صورت گرفته باشد، فرستنده مکلف نیست تا فرمایش دریافت شده توسط گیرنده را در صورتیکه وجه متذکره بیشتر از مبلغ فرستنده باشد، پرداخت نماید. درین صورت، نهاد دریافت کننده مستحق است تا مبلغ اضافی را در محدوده قانون از دریافت کننده پس بگیرد.

2. اگر (الف) فرستنده فرمایش اشتباهی مندرج بخش فرعی (1) مکلف به پرداخت تمام یا بخش از فرمایش نباشد، و (ب) فرستنده از طرف نهاد دریافت کننده اطلاعیه بدست آورد که فرمایش از طرف نهاد پذیرفته شده یا حساب فرستنده دبت گردیده باشد، درینصورت فرستنده براساس اطلاعات موجود و اشتباه دریافت شده مؤظف به کشف اشتباه در فرمایش پرداخت بوده و در موقع مناسب (در ظرف کمتر از 90 روز) باید مسایل را با نهاد مربوطه در میان بگذارد. هرگاه بانک ثابت نماید که فرستنده در انجام وظیفه خویش کوتاهی نموده است، درینصورت فرستنده در قبال هر نوع خساره یا ناکارآمدی ثابت شده در برابر نهاد مسئول دانسته می شود، ولی مسئولیت فرستنده نباید از مبلغ فرمایشی فرستنده تجاوز کند.

اطلاعیه مفقودی، سرقت یا استفاده غیرمجاز

ماده 13 :

1. فراهم کننده خدمات پرداخت باید ابزار مؤثر و راحت را فراهم نماید تا به کمک آن یک مشتری بتواند در مورد هر نوع خساره، سوءاستفاده، سرقت یا استفاده غیر مجاز از یک کارت یا سایرآلات الکترونیکی یا نقض کد ورودی امنیتی اطلاع نماید.
2. فراهم کننده خدمات پرداخت باید برای تائید رسید اطلاعیهها بشمول اطلاعیه تلفونی که در مورد هر نوع خساره، سوءاستفاده، سرقت یا استفاده غیرمجاز کارت یا سایرآلات الکترونیکی یا نقض کد امنیتی ورودی از طرف مشتری اطلاع داده میشود، دستورالعمل را ایجاد نماید.

3. مرحله تصدیق نمودن لزوماً کتبی نمی‌باشد، مگر آنکه نهاد امکانات را فراهم نماید که به وسیله آن مشتری بتواند تثبیت نماید که اطلاعیه را قبلاً ارائه نموده و این‌که چه زمان آن را ترتیب نموده است.

مسئولیت در مورد سیستم و یا نقص تجهیزات

ماده 14:

1. فراهم کننده خدمات پرداخت باید در قبال مشتریان خویش مسئول باشد:

أ. هر گونه خسار وارده از اثر ناکارآمدی سیستم انتقال الکترونیکی وجوه یا تجهیزات انتقال الکترونیکی وجوه جهت تکمیل نمودن معامله که طبق رهنمود مشتری ذریعه یک ترمینال قبول شده باشد؛ یا

ب. در محاسبه یا دفتر داری نهاد اشتباه رخ داده باشد.

2. فراهم کننده خدمات پرداخت مشتری را بی‌درنگ از طریق راه های ذیل مطلع سازد:

أ. گذاشتن اطلاعیه در ماشین اتومات صرافی (ATM)، ماشین اتومات محل فروش (POS) یا سایر ترمینال های الکترونیکی؛

ب. اطلاع دهی در نمایندگی ها؛ یا

ت. سایر روش های که در مورد آن با مشتری موافقه صورت گرفته باشد.

در صورت آگاهی از این که سیستم یا وسایل انتقال وجوه مالی برای استفاده قابل دسترس نبوده یا این که در آن نقیصه وجود دارد.

3. فراهم کننده خدمات تادیات مشتری را از وقوع هر گونه ناکارآمدی در اجرای سفارش پرداخت وی به دلیل موجودیت مشکلی تشخیص نشده قبلی در سیستم فوراً مطلع سازد.

4. در صورت که مشتری آگاه بوده که سیستم در دسترس نبوده یا دارای نقیصه باشد، مسئولیت های فراهم کننده با اصلاح هر گونه نقص در حساب مشتری و رسیدگی به

بازپرداخت هر گونه هزینه‌های اجریمه‌های که در رابطه به این معامله بالای مشتری وارد می‌گردد، محدود می‌گردد.

5. با وجودی آنچه در بخش فرعی (4) ذکر گردیده، یک بانک یا هر فراهم کننده خدمات تادیات در حالی در قبال مشتری مسئول پنداشته نمی‌شود که کوتاهی یا ناکارآمدی در اجرای انتقال الکترونیکی وجوه در نتیجه حوادث غیر مترقبه (وضع اضطراری) یا سایر حوادثی که از کنترل انسان خارج باشد با وجودی که فراهم کننده در اجرای آن نیز از احتیاط و تلاش معقول کار گرفته است، رخ داده باشد.

امنیت سپرده‌ها در ترمینال الکترونیکی

ماده 15:

1. مسئولیت امنیت و محافظت امانات دریافت شده از طریق یک ترمینال الکترونیکی از لحظه تکمیل معامله بدوش نهاد دریافت کننده است که مکلف به بازبینی و تثبیت مبلغ امانت گذاری شده می‌باشد.

2. در صورتی که در میان مبلغ ثبت شده که در یک ترمینال الکترونیکی سپرده شده باشد و مبلغ ثبت شده که دریافت شده تفاوتی وجود داشته باشد، نهاد مکلف است تا مشتری را در روزکاری بعدی از این تفاوت باخبر ساخته و راجع به مبلغ حقیقی که به حساب مشتری کزیدت شده است، مشوره ارائه نماید.

مسئولیت مشتریان جهت اطلاع دهی از اشتباهات

ماده 16:

1. یک مشتری از هر گونه اشتباه موجود در صورت حساب یا از معامله غیرمجاز احتمالی در ارتباط به کارت یا کد امنیتی ورودی، فراهم کننده خدمات تادیاتی را باید آگاه سازد.

2. هرگاه در مورد غیرمجاز بودن انتقال الکترونیکی وجوه از طرف یک مشتری شکایتی وجود داشته باشد، مسئولیت ارائه شواهد بعهده نهاد مسئول می‌باشد تا ثابت سازد که انتقال الکترونیکی وجوه مجاز و قانونی بوده است.

3. مسئولیت ارائه اسناد و شواهد که در بخش فرعی (3) در فوق توضیح گردید در حالی باید پذیرفته شود که نهاد مسئول موارد ذیل را ثابت سازد:

أ. گدامنیتی ورودی، کارت یا سایر آلات الکترونیکی که سبب اجازه الکترونیکی می‌گردد، در طول همان روز بطور کامل فعال و کارا بوده است؛ و

ب. کارمندان نهاد یا نماینده که از طرف آن تعیین گردیده افراد متقلب نباشند یا در اجرای انتقال الکترونیکی وجوه غفلت و سهل انگاری نکرده باشند.

4. برای مقاصد این ماده، اشتباهات موجود در صورت حساب باید شامل موارد ذیل باشد:

أ. انتقال الکترونیکی وجوه نادرست به حساب مشتری یا از حساب مشتری، یا

ب. موارد افزودی یا حذف در صورت حساب دوره وار انتقال الکترونیکی وجوه که در صورت حساب مشتری تغییر بی‌آورد.

سایر وظایف مشتری

ماده 17:

1. یک مشتری نباید موارد ذیل را انجام دهد:

أ. به هر شخص دیگر بطور مستقیم یا غیر مستقیم گدامنیتی ورودی کارت خویش یا هر آله الکترونیکی دیگر یا نرم افزار که بمنظور اجرای انتقال الکترونیکی وجوه بکار می‌رود، افشا نماید یا اینکه موافقه/اجازه الکترونیکی را بدهد، یا

ب. عدم موفقیت مشتری جهت محافظت و نگهداری مناسب از گدامنیتی ورودی یا سایر آلات الکترونیکی یا نرم افزار محرم محافظت و نگهداری شده .

2. فراهم کننده خدمات پرداخت در حالی از مسوولیت رهایی میابد که ثابت سازد مشتری مسئولیتی را که تحت بخش فرعی (1) بالای وی تطبیق گردیده، نقض نموده است.

3. مشتری در قبال خسارات وارده در نتیجه معامله غیرمجاز در صورتی مسئول دانسته نمی‌شود که قبلاً بانک را از مفقودی، سوءاستفاده یا سرقت کارت خویش مطلع نموده باشد، یا کُد امنیتی ورودی یا سایر آلات الکترونیکی که ورودی الکترونیکی را مهیا میسازد، نقض گردیده باشد.

4. پاراگراف شماره (3) باید بالای پول الکترونیکی (E-money) محصولات ارزش ذخیره شده (Stored value products) نافذ گردد، به استثنای این که فراهم کننده خدمات پرداخت توانایی منجمد کردن حساب پرداخت یا مسدود کردن ابزار پرداخت را نداشته باشد.

تأخیر در اطلاع دهی

ماده 18:

1. هرگاه مشتری به دلیل تأخیر در اطلاع دهی در مورد مفقودی، سرقت، سوء استفاده از کارت یا دسترسی شخص سوم به کُد ورودی کارت و سایر آلات الکترونیکی (Electronic device) با خساره که از اثر معامله غیر مجاز وارد شده باشد رو برو شود، در برابر خساره وارده مسئول دانسته می‌شود، بجز از موارد ذیل:

أ. سهم خساره وارده در هر روزیکه بیشتر از حد روزانه قابل تطبیق بر کارت، سایر آلات یا حساب، باشد؛ یا

ب. سهم مجموع خساره وارده که بیشتر از مبلغ وجوه بوده که در حساب مشتری قرار دارد.

شرایط که در آن مشتری جوابگو نمیباشد

ماده 19:

1. مشتری در حالات ذیل در قبال خساره مسئول نمی‌باشد:

أ. به مشتری نسبت نباشد یا مشتری در آن سهم نداشته باشد؛

ب. به دلیل تقلب یا سهل انگاری کارمندان یا نماینده تعیین شده از طرف:

ا. نهاد

ب. کمپنی‌ها و سایر نهادها که در تنظیم شبکه (Networking) دخیل باشند، یا

ج. تاجران که به کارت یا سایر سیستم ارتباطی وصل اند؛

ت. کاهش مبلغ کارت یا آله یا نرم افزار که بصورت ناقص تهیه شده یا انقضاء گردیده باشد، یا

ث. خساره که قبل از دریافت کارت، گدامنیتی ورودی نرم افزار توسط مشتری، واقع شود.

2. در صورت بروز نزاع در مورد کارت مشتری که فرض شود مشتری کارت خویش را اخذ ننموده است، مگر این که نهاد مسئول بتواند غیر از این صورت ثابت سازد.

حق بازپرداخت وجه

ماده 20:

1. یک پرداخت کننده باید دارای صلاحیت باشد تا باز پرداخت نمایان نهاد مالی خویش یک انتقال وجه مجاز را که قبلا آغاز و اجرا شده باشد توسط و یا از طریق گیرنده در صورتیکه شرایط ذیل برآورده شود:

ا. هنگام صدور اجازه برای پرداخت، مبلغ دقیق قابل پرداخت را مشخص ننموده باشد؛ و

ب. مبلغ پرداخت از مبلغ که تادیه کننده توقع داشته با در نظر داشت مصرف قبلی وی/شیوه استفاده و شرایط مندرج قرارداد سایر موارد، بیشتر بوده باشد.

2. بازپرداخت باید شامل مبلغ کامل انتقال اجرا شده باشد. هرچند، پرداخت کننده و نهاد تادیاتی آن روی قراردادی موافقه می‌کنند که حسب آن پرداخت کننده با وجود آنکه شرایط بازپرداخت مندرج بخش فرعی (1) برآورده نشده هم باشد، مستحق بازپرداخت دانسته می‌شوند.

3. در قرارداد میان پرداخت کننده و نهاد تادیاتی آن ممکن است موافقه صورت گرفته باشد که حسب آن پرداخت کننده در صورت مستحق بازپرداخت دانسته نمی‌شود که موافقت خویش را برای اجرای مستقیم انتقال به فراهم کننده خدمات پرداختی ارائه نموده باشد، و در صورت امکان پذیری معلومات راجع به انتقال بعدی فراهم گردیده یا هم طبق موافقه در دسترس پرداخت کننده برای حد اقل مدت چهار هفته قبل از تاریخ سررسید نهاد پرداختی یا از طرف دریافت کننده قرار می‌گیرد.

4. پرداخت کننده می‌تواند برای بازپرداخت تحت بخش فرعی (1) از انتقال مجاز که از طرف یا از طریق یک دریافت کننده برای مدت هشت هفته از تاریخ که در آن وجوه مالی دبت گردیده، اجرا گردیده باشد، درخواست نماید.

5. نهاد مسئول باید در خلال پنج روز کاری از دریافت درخواست برای بازپرداخت، یا مبلغ کامل انتقالی را بازپرداخت نماید یا هم برای رد آن دلایل مؤجه بشمول بیان نام ادارات برای راجع نمودن قضیه از طرف پرداخت کننده در صورت عدم پذیرش دلایل مؤجه، ارائه نماید.

فصل پنجم

شرایط

شرایط

ماده 21 :

1. در مطابقت با قانون دافغانستان بانک فراهم کننده خدمات پرداخت که هر نوع انتقال الکترونیکی وجوه را فراهم می کند باید در ارتباط به اجرای همچو انتقالات الکترونیکی وجوه دارای شرایط معیاری باشند.
2. شرایط معیاری باید طور کتبی واضح و با آسانی قابل درک و مطلوب باشد.
3. شرایط معیاری باید قبل از آنکه انتقال الکترونیکی وجوه اجرا گردد از طرف یک نهاد به یک مشتری منتشر گردد.
4. شرایط معیاری جهت اجرای انتقال الکترونیکی وجوه باید شامل موارد ذیل باشد:
 - ا. مسئولیت مشتری در برابر هر نوع انتقال الکترونیکی وجوه غیر مجاز و مسئولیت گزارش دهی سریع به نهاد مربوط راجع به هر گونه خساره، سوء استفاده، سرقت یا استفاده غیر مجاز از کد ورودی یا کارت؛
 - ب. شماره تماس، ایمیل ادرس و آدرس اداره مسئول انتقالات الکترونیکی وجوه نهاد که در صورت مشکوک بودن مشتری بر وقوع یا اثرگذاری انتقال الکترونیکی وجوه غیر مجاز، مطلع شود؛
 - ت. حق مشتری برای توقف روند پرداخت که قبلاً اجازه انتقال الکترونیکی وجوه راداده باشد و شرایط و دستور العمل ها برای اجرای همچو سفارش (توقف پرداخت)؛
 - ث. مدت زمان حد اعظمی برای هر نوع انتقال که باید اجرا گردد؛

ج. تمام هزینه‌های قابل پرداخت از سوی مشتری و در صورت قابلیت اجرا، تفکیک مبلغ هر نوع هزینه؛

ح. معلومات مربوط به درج شکایات، طرز العمل‌های تحقیق بررسی و حل فصل؛ و

خ. حق مشتری برای دریافت اسناد مربوطه در ارتباط به انتقالات الکترونیکی وجوه.

5. فرمایش مشتری برای توقف پرداخت انتقال الکترونیکی وجوه با مجوز قبلی طوری که در بخش فرعی (4) (ت) بیان گردیده، باید بطور بی‌درنگ اجرا گردد مگر این که از طرف مشتری و فراهم کننده خدمات تادیاتی که در آن تاریخ یا وقت از قبل تعیین گردیده باشد، طوری دیگری موافقه صورت گرفته باشد.

6. برای مقاصد این ماده، "انتقال الکترونیکی وجوه با اجازه قبلی" به معنی هرگونه توافقات یا موافقت‌نامه های قبلی منعقد شده میان مشتری و یک نهاد بمنظور اجازه دادن تا:

أ. اجرای تادیات به طرف سومی خارج از وجوه موجود در حساب مشتری، یا

ب. انتقال وجوه از یک حساب مشتری به حساب دیگر مشتری که در یک نهاد و یا نهاد دیگر موجود باشد.

در دسترس بودن شرایط

ماده 22:

1. فراهم کننده خدمات تادیات باید کاپی‌های شرایط معیاری را در آن‌عه نمایندگی‌های خویش برای دسترس قرار بدهد که خدمات انتقال الکترونیکی وجوه را فراهم مینماید، در وب سایت و هر طریق دیگر دسترسی به خدمات را به مشتریان فراهم نماید.

2. فراهم کننده خدمات تادیات نباید از مشتریان در بدل ارائه معلومات مندرج بخش فرعی (1) پول اخذ نماید.

تغییرات در شرایط

ماده 23:

1. فراهم کننده خدمات تادیات شرایط معیاری انتقال الکترونیکی وجوه را در موارد ذیل تغییر یا تعدیل کرده می‌تواند:

ا. وضع یا افزایش هزینه‌ها؛

ب. افزایش مسئولیت پذیری (بدهی) مشتری در برابر خسارات؛ یا

ت. تنظیم حدود معامله در استفاده از یک کارت،

مشروط بر این که همچو تغییرات فوق از طرف د افغانستان بانک یا هر نهاد باصلاحیت دیگر که توسط دافغانستان بانک برایشان اجازه داده شده باشد تصدیق گردد و با ارائه اطلاعیه کتبی قبلی به مشتری ابلاغ گردد.

اطلاع دهی از سایر تغییرات

ماده 24:

1. فراهم کننده خدمات تادیات مشتری را از هر نوع تغییر وارده در شرایط معیاری از طرق ذیل آگاه سازد:

ا. اطلاعیه در صورت حساب دوره وار؛

ب. اطلاعیه در ماشین اتومات صرافی، ماشین اتومات محل فروش (POS) یا سایر ترمینال‌های الکترونیکی؛

ت. اطلاعیه در نمایندگی‌ها؛ یا

ث. هر روش دیگری که مناسب دانسته شود.

2. هرگاه اطلاعیه تحت بخش فرعی (1) (ب)، (ت) یا (ث) ارائه شود و مشتری مستقیماً آگاه نشده باشد، لازم است که به تعقیب آن از طریق نهاد یک رهنمود کتبی به مشتری ارائه گردد.

3. باوجود بخش فرعی (1)، اطلاعیه قبلی نه باید در صورت ارائه گردد که به وارد نمودن تغییرات ضروری با توجه به نیاز فوری برای بازگرداندن یا حفظ امنیت انتقال الکترونیکی وجوه، سیستم انتقال الکترونیکی وجوه یا حساب انفرادی نیاز وجود داشته باشد.

سوابق و صدور رسیدها

ماده 25:

1. به استثنای این که طور دیگر موافقه شده باشد، فراهم کننده خدمات تادیات در موقع یک فرمایش پرداخت مکلف است اطمینان حاصل نماید که به مشتری یک رسید که حاوی تمام معلومات ذیل باشد، صادر گردیده است:

أ. مبلغ انتقالی؛

ب. تاریخ و وقت انتقال (هرگاه قابل اجرا باشد)؛

ت. نوعیت انتقال؛

ث. نشان دادن صورت حساب (های) که دبت یا کریدت می شوند؛

ج. اطلاعات که بانک یا فراهم کننده خدمات تادیات را قادر می سازد که مشتری و موردانتقالی را شناسائی نماید؛

ح. در صورت امکان، نوعیت و موقعیت عمومی هر وسیله نهاد که از آن برای اجرای معامله استفاده می شود یا یک شماره یا سمبول که همین وسیله نهاد/مؤسسه را قادر می سازد تا شناسائی شود؛

خ. (در صورت موجودیت) نام دریافت کننده وجه که به آن پرداخت صورت گرفته است.

د. در صورت امکان و در صورت عدم امکان توافق روی حریم یا امنیت پرداخت کننده، بیلانس متباقی در حساب که در انتقالات وجه دبت می شود (یا در صورت یک امانت، حساب که کریدت شده است).

2. اگر یک فرمایش پرداخت از طریق مکالمه صوتی (بشمول سیستم اتومات پاسخ صوتی بوسیله تلفون) صورت گرفته باشد، فراهم کننده خدمات تادیات باید اطمینان حاصل نماید که معلومات ذیل در موقع فرمایش از طریق مکالمه صوتی به مشتری ارائه گردیده است:

ا. شماره رسید؛

ب. مبلغ انتقالی؛

ت. نوعیت انتقال؛

ث. نشان دادن صورت حساب(های) که دبت یا کریدت می شود؛

ج. نام دریافت کننده وجه , در صورت که به چه کسی تادیه ترتیب شده.

ح. در صورت امکان و در صورت عدم امکان توافق روی حریم و امنیت مشتری، بیلانس متباقی حساب که در انتقالات وجه ها دبت می شود (یا در صورت یک امانت، حساب که کریدت شده باشد).

3. فراهم کنندگان خدمات تادیات به کاربران خدمات گزینه های را پیش میکند تا در موقع هر مورد انتقالی که به رسید نیاز نباشد، یکی از آنان را انتخاب نماید.

4. رسیده ها به شکل الکترونیکی بوده می تواند، به شرطی که بتواند از طرف مشتری ذخیره یا چاپ گردد.

5. برای نشر یک رسید تحت بخش های فرعی (1) و (2) بالای مشتری هزینه وضع نمی گردد.

6. هرگاه وسیله نهاد در وضعیت نباشد که رسیده ها را چاپ کند و استفاده کننده باید ازین که رسید فوراً بعد از طی مراحل انتقال در اختیار قرار نمی گیرد، قبلاً آگاه ساخته شود، تا مشتری بتواند تصمیم آگاهانه اتخاذ نماید که انتقال را بدون رسید اجرا کند یا خیر.

ماده 26:

در هر عمل قانونی که رسیده‌ها تحت ماده (21) منتشر گردیده و نشان دهد که انتقال صورت گرفته، باید به عنوان یک سند همین انتقال قابل قبول باشد و باید ثبوت نهائی را تشکیل دهد که این انتقال طبق تصدیق الکترونیکی و قانون اسناد الکترونیکی و اقدامات اجراییوی صورت گرفته است.

الزامات مشخص برای دبت‌های مستقیم

ماده 27:

1. پرداخت کننده باید به دریافت کننده یک صلاحیت عمومی برای دبت‌های مستقیم دوره وار و دبت‌های مستقیم یک مرتبه ای فراهم نماید. روند واگذاری این صلاحیت‌ها در قوانین سیستم تادیات که دبت‌های مستقیم را طی مراحل می‌کند، مشخص می‌گردد. الزامات این مقرره باید همواره بالای همچو قوانین برتریت داشته باشد.
2. در صورت که دبت‌های مستقیم دوره وار از قبل اجازه و صلاحیت داشته باشد، رد آن از طرف پرداخت کننده بدون ارائه اطلاعیه قبلی به دریافت کننده ممنوع می‌باشد. این اجازه یا صلاحیت صادر شده باید یک زمان معقول را برای پرداخت کننده پیشکش نماید تا دریافت کننده را از پس گیری صلاحیت داده شده مطلع سازد که این امر صرفاً در زمان آینده تطبیق می‌گردد.
3. در مطابقت با ماده (21) (5) فوق، همین‌که پرداخت کننده و دریافت کننده متقابلاً توافقات دبت مستقیم دوره وار که از قبل مورد اجرا قرار گرفته است را فسخ نماید یا این‌که تاریخ آن به انقضاء برسد، پرداخت کننده بطور خود به خود و فوری حق آن را داراست که از پرداخت‌ها دست بکشد.
4. پرداخت کننده می‌تواند فرمایشات انتقالی برای پرداخت‌های را که از یک مبلغ تجاوز کند و و توقع آن باشد که طور دوره وار از طرف دریافت کننده تحت صلاحیت خاص جمع آوری شود، توقف بدهد.

5. قوانین تحت این ماده باید تمام سایر احکام را که بالای دریافت کننده در موقع قابل تطبیق است که فرمایش از طرف خود دریافت کننده صادر می‌گردد (طور که درین مقررہ ذکر گردیده)، تکمیل نماید.

فصل ششم

طرز العمل تحقیقی و حل مسایل

شکایات و بررسی

ماده 28:

1. فراهم کننده خدمات تادیات باید:
 - أ. الف) ایجاد دستور العمل های رسمی برای درج شکایات در مورد مسایل این مقرر از طرف مشتریان؛
 - ب. ایجاد دستور العمل های لازم برای بررسی و رسیدگی به هرگونه شکایات مشتری؛ و
 - ت. درج مفاهیم و دستور العمل های ثبت شکایت در معیار شرایط.
2. یک مشتری مکلف است که تمام معلومات مربوطه راجع به شکایت را به استثنای گد ورودی خویش در اختیار نهاد مسئول قرار بدهد.
3. نهاد مسئول باید تا حد امکان تمام شکایات را بطور فوری حل و فصل نماید.
4. تصمیم نهاد راجع به شکایت باید بر مبنای تمام واقعیت های موجود اتخاذ گردد نه بر اساس دلیل آوری های که با شواهد همراه نباشد.
5. هرگاه یک نهاد قادر به حل و فصل فوری شکایت تحت بخش فرعی (3) نباشد، مکلف است که مشتری را فوراً آگاه سازد که برای رسیدگی به شکایت به 15 روز اضافه نیاز دارد.
6. هرگاه یک نهاد قادر به حل و فصل شکایت در ظرف 15 روز نباشد، مکلف است که مشتری را طور کتبی از تمدید بیشتر زمان برای رسیدگی به شکایت که نباید از 30 روز از مدت درج شکایت تجاوز کند، اطلاع بدهد.

7. نهاد باید مشتری را پس از تکمیل بررسی فوراً از نتیجه حاصله بررسی توام با دلایل مبنی بر نتیجه آگاه بسازد.

کریدت شدن یا دبت شدن نادرست حساب

ماده 29:

هرگاه در نتیجه بررسی یک شکایت، یک نهاد دریابد که حساب مشتری طور اشتباه کریدت یا دبت شده است، پس در صورت لزوم باید کارهای ذیل انجام یابد:

أ. ایجادتعدیل در حساب مشتری بشمول مفاد یا هزینه‌ها؛ و

ب. آگاه نمودن مشتری طور کتبی از تعدیلات وضع شده در حساب وی.

ارائه معلومات از طرف نهاد

ماده 30:

1. وقتی یک نهاد به این نظر باشد که مشتری در برابر خساره که ناشی از هر گونه زیان، سوء استفاده، سرقت یا استفاده غیرمجاز کارت یا نقض اصول امنیتی گد و رودی بمیان می‌آید، مسئول است، پس:

أ. نهاد باید کاپی‌های هر نوع اسناد یا سایر شواهد مربوط به نتیجه بررسی بشمول معلومات از سوابق (log) معاملات را در اختیار مشتری قرار بدهد؛ و

ب. نهاد همچنان باید به سوابق (log) سیستم مراجعه کند تا مشخص شود که آیا در هنگام معاملات در سیستم یا تجهیزات نقیصه وجود داشته است و نیز مشتری را طور کتبی از نتیجه بررسی آگاه نماید.

2. نهاد مکلف نیست که هر نوع معلومات که تاثیر مستقیم یا غیر مستقیم روی امنیت نهاد یا سیستم‌های داشته باشد، همیشه فراهم کند.

معلومات و مشوره در استیناف طلبی (حق)

ماده 31:

1. دستورالعمل شکایت باید حاوی معلومات ذیل باشد:

أ. حق مشتری برای استیناف طلبی از مدیریت ارشدعلیه نتیجه شکایت ؛ و

ب. مشتری دارای حق برای رجوع شکایت رجوع شکایت به د افغانستان بانک یا سایر ارگان باصلاحیت که توسط د افغانستان بانک صلاحیت تفویض گردیده ، میباشد در صورت که با رسیدگی شکایت خویش راضی نباشد میتواند جهت شکایت خویش به کمیسیون حل منازعات مالی مراجعه نماید.

2. نهاد باید معلومات راطبق پاراگراف فرعی(1)در دسترس مشتری قرار بدهد.

سوابق شکایت

ماده 32:

نهاد باید سابقه شکایات ومسایل رسیدگی آنرا ثبت و نگهداری نماید تا معلومات جمع آوری شده راجع به نوعیت، تناوب و رسیدگی به همچو شکایت در صورت ضرورت در اختیار دافغانستان بانک یارگان ذیصلاح د افغانستان بانک قرار داده شود.

اثر تفتیش

ماده 33:

یک نهاد باید اطمینان حاصل نماید که انتقالات الکترونیکی وجوه سوابق کافی را جهت امکان پذیری ردیابی، بررسی و در صورت وقوع اشتباه آن را تشخیص و تصحیح نموده میتواند.

فصل هفتم

متفرقه

حریم خصوصی

ماده 34:

1. یک نهاد باید اطمینان حاصل نماید که تمام معلومات راجع به انتقال وجه الکترونیکی مشتری وی منتشر نمی‌گردد (مگر این که طبق مقررۀ دافغانستان بانک یا قوانین دیگر مجاز باشد).
2. هیچ شخص بجز از کارمند یا نماینده تعیین شده نهاد که مسئول نگهداری حساب میباشد یا بجز از خود مشتری باید از طریق ترمینال الکترونیکی به معلومات راجع به انتقال وجه الکترونیکی، مسایل مربوط به مشتری یا حساب وی دسترسی نداشته باشد.
3. هیچ ترمینال الکترونیکی نباید قادر به ارائه هر گونه اطلاعات مربوط به یک انتقال وجه الکترونیکی، اموریایک حساب های مشتری باشد مگر اینکه:
 - أ. انتقال وجه الکترونیکی توسط یک کارمند باصلاحیت یا نماینده تعیین شده نهاد راه اندازی شده باشد؛ یا
 - ب. درخواست معلومات به اساس دخول قبلی گد ورودی درست مشتری یا کارت مشتری
4. یک نهاد نباید هرگونه معلومات راجع به انتقال وجه الکترونیکی، مسایل یا حساب مربوط به مشتری را ارائه نماید، مگر این که معلومات موارد ذیل فراهم گردیده باشد:
 - أ. طبق مسئولیت یا وظیفۀ قانونی؛ یا
 - ب. با رضایت مشتری.
5. قوانین حاکم بر بهره برداری از حساب های فردی بالای انتقالات الکترونیکی وجوه در رابطه به نشر معلومات طرف سومی قابل اجرا میباشد.

لغو حقوق و مسئولیت بیشتر

ماده 35:

1. هیچ یک از توافق کتبی بین یک مشتری، یک بانک و یا سایر عرضه کننده خدمات تادیات باید دارای حکمی نباشد که از کدام حق تفویض شده یا علت عمل مندرج این مقرر صرف نظر یا چشم پوشی نماید.

2. هیچ مورد این مقرر باید موافقتنامه های را ممنوع قرار ندهد که نسبت به همین مقرر به یک مشتری حقوق، راه های جبران یا مسئولیت بیشتر را فراهم می نماید. هیچ چیز در این مقرر نباید هر گونه قرارداد را که صلاحیت وسیع و بیشتری یا راه حل یا حفاظت بیشتر را به کسانی که در این مقرر ذکر شده، اعطا میکند، منع بگرداند.

روش های خاص یا معافیت

ماده 36:

دافغانستان بانک روش های خاص یا معافیت را برای کتگوری های مشخص خدمات تادیاتی یا وسایل تادیاتی در ارتباط به ساختار، مصارف و مثریت اقدامات جهت محافظت از استفاده کننده صادر می نماید.

تاریخ اجرای این مقرر:

ماده 37:

این مقرر با منظوری شورای عالی د افغانستان بانک قابل اجرا میگردد.